

Abb. 1 / Fig. 1

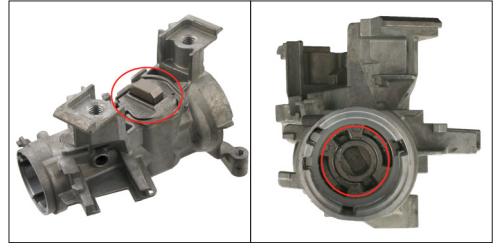


Abb. 2 / Fig. 2

D

Achtung: Lenkschloss bzw. Zündschlossgehäuse febi 36044 (Abb. 1) darf nicht ohne Schließzylinder betätigt werden, weil es sonst komplett blockiert. Ein vollständig blockiertes Lenkschloss muss ersetzt werden! Abb. 2 zeigt ein defektes Lenkschloss.

GB

Attention: If the steering column lock or ignition switch housing febi 36044 (fig. 1) is operated without the lock cylinder fitted, it will become permanently locked, and will then need replacing! Fig. 2 shows a steering column lock operated without the lock cylinder fitted.

F

Attention: Si le verrou de colonne de direction febi 36044 (fig 1) est manœuvré sans que le barillet soit monté il sera verrouillé définitivement et devra être remplacé. La figure 2 montre un verrou de colonne de direction actionné sans barillet monté, inutilisable.

IT

Attenzione: se il dente di bloccaggio dello sterzo febi 36044 (vedi fig. 1) o il meccanismo di azionamento dello stesso (vedi fig. 1) viene mosso senza che il nottolino (con chiave) sia correttamente installato all'interno, esso rimarrà permanentemente bloccato (vedi fig. 2) e bisognerà riprocedere alla sostituzione del pezzo.

E

Atención: Si el bloqueo de la columna de dirección o del interruptor de encendido febi 36044 (fig. 1) se hace funcionar sin el cilindro de cerradura montado, llegará a bloquearse permanentemente, y tendrá que ser reemplazado! La figura. 2 muestra un bloqueo de la columna de dirección sin el cilindro de cerradura montado.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Wilhelmstr. 47 | 58256 Ennepetal | Germany

Tel. +49 2333 911-0

Fax +49 2333 911-444

E-Mail info@febi.com

febi is a bilstein group brand



www.febi.com

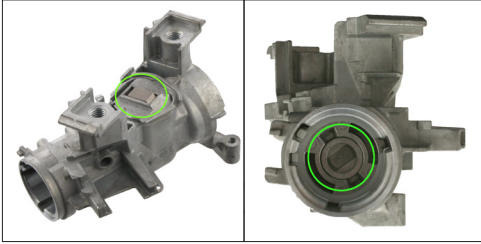


Abb. 1 / Fig. 1

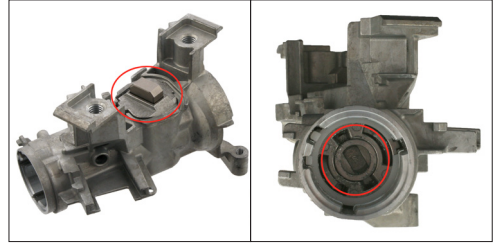


Abb. 2 / Fig. 2

NL

Opgelet ! Het stuurslot of contactslothuis febi 36044 (afb. 1) mag niet zonder slotcilinder gebruikt worden, omdat het op die manier volledig blokkeert. Een stuurslot dat volledig geblokkeerd is, moet vervangen worden. Op afb. 2 ziet u een defect stuurslot.

PL

Uwaga: Jeśli blokada kolumny kierowniczej lub pokrywa stacyjki febi 36044 (rys. 1) pracują bez zamontowanego cylindera blokującego zostaną automatycznie zablokowane co spowoduje konieczność wymiany na elementy nowe. Rysunek 2 pokazuje zaistniałą sytuację

RUS

Внимание: Замок вала рулевого механизма или корпус замка зажигания febi 36044 (рис. 1) нельзя приводить в действие без сердцевины замка зажигания. В противном случае он будет полностью заблокирован и его надо будет заменить. На рис. 2 изображен такой дефектный замок.

SRB

Važno: Brava volana ili kućište brave paljenja febi 36044 (slika br. 1) ne sme se aktivirati bez odgovarajućeg cilindra, jer će se u potpunosti blokirati. U tom slučaju, blokirana brava volana se mora zameniti! Na slici br. 2 je prikazana neispravna brava volana.

TR

Dikkat: Eğer, febi 36044 (şekil 1) numaralı kontak yuvası veya direksiyon mil kilidi kilitleme silindiri yerleştirilmeden kullanılırsa, parça daimi olarak kilitli kalır ve yenisi ile değiştirilmesi gerekir. Şekil 2'de kilitleme silindiri takılmadan kullanılmış bir parça örneğini görebilirsiniz.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Wilhelmstr. 47 | 58256 Ennepetal | Germany

Tel. +49 2333 911-0

Fax +49 2333 911-444

E-Mail info@febi.com

febi is a bilstein group brand

www.febi.com

